



AUTO AIR-CONDITIONER

INSTALLATION MANUAL

INSTALLATIE INSTRUCTIES

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

EINBAUANLEITUNG

TOYOTA

RAV4 2,0 16 Valve.

94-...

P

100-005050



AUTO AIR CONDITIONER

INSTALLATION MANUAL

INSTALLATIE INSTRUCTIES

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

EINBAUANLEITUNG

TOYOTA

RAV 4 2.0 16V Not prepared (Vacuum idle
up)

'94

P

100-007969

TOYOTA RAV 4 2,0 16v 96-...

GB GENERAL INFORMATION

F INFORMATIONS GENERALES

NL ALGEMENE INFORMATIE

D ALLGEMEINE INFORMATION

PREPARATION OF AIR CONDITIONER PARTS

- ◆ Unpack the A/C kit.
- ◆ Check entire contents for missing or defective components.

WHEN INSTALLING

- ◆ All instructions are given from the driver's point of view (LHD).
- ◆ Always use guard and seat covers for protection.

SERVICE PRECAUTIONS

- ◆ Disconnect ground cable at battery negative terminal.
- ◆ Check for interference with surrounding parts when installing hoses, wiring, etc.
- ◆ Before making any hose and fitting connection, apply a few drops of refrigerant oil to the seat of the fitting.
- ◆ When tightening or loosening fittings, always use backup wrench to prevent fitting from bending.
- ◆ Only remove receiver drier protection caps when you are ready to close the A/C system.
- ◆ Apply suitable sealant to all hose passages.
- ◆ When handling refrigerant gasses, always wear eye protection and be careful that liquid refrigerant does not contact the skin.
- ◆ Keep refrigerant container below 40°C.
- ◆ Follow refrigerant manufacturer's safety instructions.
- ◆ Check A/C thermostat adjustment, do not use thermostat settings below 4°C.
- ◆ After finishing installation completely, reinstall all parts that were temporarily removed.

MAKE THOROUGH INSPECTION ON REFRIGERANT LEAKAGE.

ALLOW ENGINE TO WARM-UP TO A NORMAL OPERATING TEMPERATURE AND CHECK FOR COOLANT, OIL OR ANY OTHER LEAKAGES.

AFTER RUNNING THE ENGINE FOR A FEW MINUTES, CHECK ALL BELTS FOR PROPER TENSIONING.

DO NOT RUN THE ENGINE IN A CLOSED AREA WITHOUT EXHAUST EVACUATION.

TOYOTA RAV 4 2,0 16v 96-...

GB GENERAL INFORMATION

F INFORMATIONS GENERALES

NL ALGEMENE INFORMATIE

D ALLGEMEINE INFORMATION

VOORBEREIDING VAN DE AIRCONDITIONING ONDERDELEN.

- ♦ Pak de A/C kit volledig uit.
- ♦ Controleer of alle onderdelen intact en/of aanwezig zijn.

HET INSTALLEREN

- ♦ Alle instructies zijn gegeven van op de bestuurdersplaats.
- ♦ Gebruik altijd spatbord- en zetelbeschermers.

VOORZORGSMaatregelen

- ♦ De massakabel losmaken aan de negatieve batterijklem.
- ♦ Controleer steeds of de bijgeplaatste slangen, bedradingen enz. de normale werking van andere onderdelen niet belemmeren.
- ♦ Alvorens de fittingen aan te draaien, enkele druppels koelolie aanbrengen op de zitting van de fitting.
- ♦ Bij het aantrekken van de fittingen steeds met twee sleutels werken om torsie van de fittingen te voorkomen.
- ♦ Verwijder de afdichtdopjes van de filterdroger enkel wanneer U klaar bent om de airconditioning af te sluiten.
- ♦ Dicht alle slangdoorvoeren af met een geschikte dichtingmiddel.
- ♦ Draag steeds een veiligheidsbril wanneer U met koelgassen werkt. U moet opletten dat er geen vloeibaar koelgas op de huid kan komen.
- ♦ De koelgascontainer beneden 40°C houden.
- ♦ De veiligheidsvoorschriften van de koelgasfabrikant volgen.
- ♦ Na montage van de airconditioning de thermostaatinstelling controleren en zo nodig bijregelen. Geen lagere instelling dan 4°C.
- ♦ Alle onderdelen die tijdelijk verwijderd werden terugplaatsen.

DE AIRCONDITIONING ZEER NAUWKEURIG TESTEN OP KOELGASLEKKEN.

LAAT DE MOTOR OP BEDRIJFSTEMPERATUUR KOMEN, CONTROLEER DE WAGEN OP KOELWATER-, OLIE-, EN ANDERE LEKKEN.

NADAT DE MOTOR ENIGE MINUTEN GEDRAAID HEEFT, ALLE AANDRIJFSNAREN CONTROLEREN OP DE JUISTE SPANNING.

LAAT DE MOTOR NIET DRAAIEN IN EEN GESLOTEN RUIMTE ZONDER UITLAATGASSENAFZUIGING.

TOYOTA RAV 4 2,0 16v 96-...

GB GENERAL INFORMATION

F INFORMATIONS GÉNÉRALES

NL ALGEMENE INFORMATIE

D ALLGEMEINE INFORMATION

PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

- ♦ Déballez les pièces du climatiseur.
- ♦ Vérifiez si le kit est complet et intact.

INSTALLATION

- ♦ Toutes les positions sont référées du siège conducteur.
- ♦ Utilisez toujours des protections pour les ailes et les sièges.

PRÉCAUTIONS

- ♦ Débranchez la masse de la borne négative de la batterie.
- ♦ Lors de la mise en place veillez à installer les faisceaux de câbles et les tuyaux sans perturber le fonctionnement d'autres composants.
- ♦ Avant de connecter les tuyaux, appliquez quelques gouttes d'huile pour réfrigération sur les joints.
- ♦ Serrez les joints en utilisant deux clefs pour éviter la torsion des tuyaux.
- ♦ Enlevez les obturateurs seulement au moment de l'installation des éléments.
- ♦ Colmatez les passe-tubes avec du mastic.
- ♦ Lors de la manipulation du réfrigérant portez des lunettes et évitez tout contact avec la peau.
- ♦ Maintenez le tambour de réfrigérant à une température toujours inférieure à 40°C.
- ♦ Suivez les instructions du fabricant de réfrigérant.
- ♦ Après le montage du climatiseur vérifiez et, si nécessaire, ajustez le thermostat à ne pas régler la température en dessous de 4°C.
- ♦ Reposez toutes les pièces temporairement démontées.

CONTRÔLEZ LE CLIMATISEUR SUR DES FUITES DE RÉFRIGÉRANT.

CONTRÔLEZ LE MOTEUR SUR DES FUITES DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT, HUILE ETC.

VÉRIFIEZ LA TENSION DES COURROIES APRÈS QUELQUES MINUTES DE MARCHE DU MOTEUR.

NE METTEZ JAMAIS LE MOTEUR EN MARCHE DANS UN LOCAL FERMÉ SANS ÉVACUATION DU GAZ D'ÉCHAPPEMENT.

TOYOTA RAV 4 2,0 16v 96-...

GB GENERAL INFORMATION

F INFORMATIONS GENERALES

NL ALGEMENE INFORMATIE

D ALLGEMEINE INFORMATION

VORBEREITUNG DER KLIMAANLAGEKOMPONENTEN

- ♦ Die Klimaanlage völlig auspacken.
- ♦ Kontrollieren Sie ob alle Komponenten intakt und/oder anwesend sind.

DIE INSTALLATION

- ♦ Alle Anweisungen beziehen sich auf Blick in Fahrtrichtung.
- ♦ Immer Kotflügel und Sitze schützen.

DIE VORSICHTSMAßNAHMEN

- ♦ Das Massekabel von der negative Sammlerklamme lösen.
- ♦ Immer kontrollieren ob die hinzugefügten Schläuche, Kabel u.s.w. die normale Wirkung der anderen Komponenten nicht behindern.
- ♦ Ehe die Fittings festzuziehen, den Gewindegang mit einigen Tropfen Klimöl einölen.
- ♦ Beim festziehen de Fittings immer zwei Schlüssel benutzen um Torsion des Fittings vorzubeugen.
- ♦ Nur die Schutzkappen des Trockners entfernen, wenn Sie fertig sind die Klimaanlage abzuschließen.
- ♦ Alle Schlauchanschlüsse mit einem geeigneten Kitt abdichten.
- ♦ Immer eine Schutzbrille tragen, wenn Sie mit Kühlgase arbeiten. Sorgen Sie dafür, daß kein flüssiges Kühlgas auf die Haut kommen kann.
- ♦ Der Kühlgascontainer soll unter 40°C bleiben.
- ♦ Die Sicherheitsvorschrift des Kühlgasfabrikanten folgen.
- ♦ Nach der Montage die Thermostateinstellung kontrollieren und wenn nötig regulieren. Keine Einstellung unter 4°C.
- ♦ Alle zeitlich entfernte Komponenten wieder einbauen.

DIE KLIMAANLAGE SEHR GENAU AUF KÜHLGASLECKS PRÜFEN.

DEN MOTOR AUF BETRIEBSTEMPERATUR BRINGEN. AUF KÜHLWASSER-, ÖL- UND ANDERE LECKS PRÜFEN.

NACHDEM DER MOTOR EINIGE MINUTEN GELAUFEN HAT, ALLE KEILRIEMEN AUF VORSCHRIFTSMÄßIGE SPANNUNG PRÜFEN.

DEN MOTOR NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN RAUM OHNE AUSPUFFGASABSÄUGUNG LAUFEN LASSEN.

**Torque value.
Aanhaalkoppel.
Couple de serrage.
Anziehmoment.**

 Ø mm	 ISO mm	 mm	Steel quality Staalkwaliteit Qualité de l'acier Stahlqualität			
			5,8	8,8	10,9	12,9
1,6	0,35	3,2	0,105	0,16	0,235	0,275
2	0,4	4	0,222	0,339	0,498	0,582
2,5	0,45	5	0,463	0,705	1,04	1,21
3	0,5	5,5	0,8	1,21	1,79	2,09
4	0,7	7	1,83	2,78	4,09	4,79
5	0,8	8	3,62	5,5	8,1	9,5
6	1	10	6,2	9,5	14	16,4
8	1,25	13	15,2	23	34	40
10	1,25	16	31	50	67	79
10	1,5	16	30	46	67	79
12	1,75	18	52	79	116	136
14	2	21	83	127	187	219
16	2	24	130	198	291	341
18	2,5	27	179	283	402	471
20	2,5	30	254	402	570	667
22	2,5	34	350	552	783	917
24	3	36	438	691	981	1148
27	3	41	649	1022	1452	1700
30	3,5	46	880	1387	1969	2305
33	3,5	50	1195	1884	2676	3132
36	4	55	1534	2418	3435	4020
39	4	60	1994	3139	4463	5223
42	4,5	65	2464	3872	5515	6453
45	4,5	70	3085	4847	6903	8079
48	5	75	3722	5849	8330	9748
52	5	80	4795	7335	10731	12558
56	5,5	85	5978	9394	13379	15656
60	5,5	90	7428	11673	16625	19455
64	6	95	8935	14041	19998	23402

Torque values in Newton X meter
 Aanhaalmoment in Newton X meter
 Couple de serrage en Newton X mètre
 Anziehmoment in Newton X Meter

1 Nm = 0,102 Mkg
 1 Nm = 0,738 Ft - lbs
 1 Mkg = 9,81 Nm
 1 Mkg = 7,23 Ft - lbs

Friction coefficient (μ) = 0,15
 Wrijvingscoëfficiënt (μ) = 0,15
 Coefficient de friction (μ) = 0,15
 Reibungskoeffizient (μ) = 0,15

For OEM torque values please refer to workshop manual.

Voor de aanhaalkoppels van de voertuigfabrikant gelieve de werkplaatshandboeken te raadplegen.

Pour les couples de serrage du fabricant du véhicule, consultez les manuels de l'atelier.

Für die originale Anziehmomente vom Fahrzeughersteller, die Werkstatthandbücher zu Rate ziehen.

TOYOTA RAV4 2,0 16 Valve.

P 94-...

ART NR	ART GROEP	BESCHRIJVING	AANT
300-006070	Filter Droger Kit	RAV 4 96-...	1
400-005124	Elektrisch Onderdeel	Dubbelwerkende pressostaat R-134a, mannelijk.	1
705-001422	Bouten en Moeren	Moer DIN 934-8 M8.	1
510-002065	Filter droger	R12 en R134a	1
550-002068	Beugel	Filterdrogerbeugel 11-90045 90°.	1
705-002554	Bouten en Moeren	Parkerschroef zeskant 8,3 X 19 mm. DIN 7975.	2
705-001720	Bouten en Moeren	Waaerveering M6 DIN 6798A.	1
705-001161	Bouten en Moeren	Tapbout M6-1,00 X 20 mm. DIN 933 8.8.	1
350-006069	Condensor Kit	RAV 4 96-...	1
505-001490	Condensor	Multi flow 680 mm X 360 mm.	1
550-006042	Beugel	RAV4 2,0 16 Valve, onderste condensorbeugel.	1
550-006041	Beugel	RAV4 2,0 16 Valve, bovenste linkse en rechtse condensorbeugel.	2
500-005597	Compressor	Seltec 488-42118 DKS-15 12V.	1
516-006039	Slang 6 (Cond --- Redr)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Dichting & O-Ring	O-Ring 6 groen R-12/R-134a.	2
517-006038	Slang 6 (Redr --- Evap)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Dichting & O-Ring	O-Ring 6 groen R-12/R-134a.	2
518-006040	Slang 8	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005356	Dichting & O-Ring	O-Ring 8 groen R-12/R-134a.	2
519-006037	Slang 10	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005741	Dichting & O-Ring	O-Ring 10 groen R-12/R-134a.	2
580-006068	Verdamper Kit	RAV 4 96-...	1
520-001678	Fitting	10 Aluminium Verdamperpijp (250 mm).	1
520-001677	Fitting	6 Aluminium Verdamperpijp (210 mm).	1
585-001307	Expansie ventiel	Voeler klem	1
920-001690	Diversen	Schuimband PVC 30 mm. X 20 mm.	0,75
705-000866	Bouten en Moeren	Moer 7/16"-28 voor Thermostaat.	1
920-001160	Diversen	Preslite plakband (kurk), zwart.	0,15
585-002066	Expansie ventiel	R134a.	1
705-001377	Bouten en Moeren	Parkerschroef 3,5 X 9,5 mm. DIN 7981.	2
960-001675	Verdamper (Coil)	Seltec Type "D" L.S.	1
550-001001	Beugel	Thermostaatbeugel, universeel T-Type	1
400-000574	Elektrisch Onderdeel	Thermostaat, regelbaar, met capillaire voeler 18" (457 mm).	1
920-004397	Diversen	Water screen filter.	1
605-006063	Bedrading Kit	RAV 4	1
620-006067	Ventilator	RAV 4 96-...	1
620-001702	Ventilator	Spal VA09-AP8/C-27A 12V.	1
700-006071	Compressorsteun Kit	RAV 4.	1
715-001864	Multigroef riem	5 PK 1140.	1
730-002332	A/K Onderdeel	Multigroef 5gr overhang compressorriemschijf.	1
705-001699	Bouten en Moeren	Moer DIN 934-8 M10-1,50.	4
730-006072	A/K Onderdeel	RAV 4 96-...	1
705-001696	Bouten en Moeren	Schroefbout M8-1,25 X 55 mm. DIN 931 8.8.	1
730-005579	A/K Onderdeel	Afstandsbus 3/4" X 3/8" X 1 14/32".	1
705-001719	Bouten en Moeren	Waaerveering M10 DIN 6798A.	4
705-001721	Bouten en Moeren	Waaerveering M8 DIN 6798A.	4
705-005620	Bouten en Moeren	Tapbout M10-1,50 X 30 mm. DIN 933 8.8.	4
705-001800	Bouten en Moeren	Tapbout M8-1,25 X 20 mm. DIN 933 8.8.	3
800-006066	Ventilator Kit	RAV 4 96-...	1
730-004008	A/K Onderdeel	Spacer 3/4" X 5/16" X 15/32".	1
705-001720	Bouten en Moeren	Waaerveering M6 DIN 6798A.	3
705-001508	Bouten en Moeren	Tapbout M6-1,00 X 12 mm. DIN 933 8.8.	2
705-002250	Bouten en Moeren	Tapbout M6-1,00 X 25 mm. DIN 933 8.8.	1

TOYOTA RAV4 2,0 16 Valve.

P 94-...

NRO ART	GROUPE ART	DESCRIPTION	QTE
300-006070	Kit Filtre Dèshydrateur	RAV 4 96-...	1
400-005124	Pièce Electrique	Pressostat à deux niveaux R-134a, male.	1
705-001422	Boulon & Ecrou	Ecrou DIN 934-8 M6.	1
510-002085	Filtre Dèshydrateur	R12 et R134a	1
550-002058	Support	Support Filtre-Dèshydrateur 11-90045 90°	1
705-002554	Boulon & Ecrou	Vis Parker Hexagonal 6,3 X 19 mm. DIN 7978.	2
705-001720	Boulon & Ecrou	Rondelle Eventail M6 DIN 6798A.	1
705-001161	Boulon & Ecrou	Vis à Tête M6-1,00 X 20 mm. DIN 933 8.8.	1
350-006069	Kit Condenseur	RAV 4 96-...	1
605-001490	Condenseur	Multi flow 680 mm X 360 mm.	1
550-006042	Support	RAV4 2,0 16 Valve, support condenseur inférieur.	1
550-006041	Support	RAV4 2,0 16 Valve, support condenseur supérieur gauche et droite.	2
500-005597	Compresseur	Sellec 488-42118 DKS-15 12V.	1
516-006039	Tuyau 6 (Cond --- Fidè)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Joint & O-Ring	O-Ring 6 vert R-12/R-134a.	2
517-006038	Tuyau 6 (Fidè --- Evap)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Joint & O-Ring	O-Ring 6 vert R-12/R-134a.	2
518-006040	Tuyau 8	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005356	Joint & O-Ring	O-Ring 8 vert R-12/R-134a.	2
519-006037	Tuyau 10	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005741	Joint & O-Ring	O-Ring 10 vert R-12/R-134a.	2
580-006068	Kit Evaporateur	RAV 4 96-...	1
520-001678	Raccord	10 Tuyau Evaporateur Aluminium (250 mm).	1
520-001677	Raccord	6 Tuyau Evaporateur Aluminium (210 mm).	1
585-001307	Vanne d'Expansion	Agrafe capteur	1
920-001690	Divers	Ruban adhésif écume PVC 30 mm. X 20 mm.	0,75
705-000866	Boulon & Ecrou	Ecrou 7/16"-28 pour Thermostat.	1
920-001160	Divers	Prestite bande adhésif (liège), noir.	0,15
585-002086	Vanne d'Expansion	R134a.	1
705-001377	Boulon & Ecrou	Vis Parker 3,5 X 9,5 mm. DIN 7981.	2
960-001675	Evaporateur (Batterie)	Sellec Type "D" CMG.	1
550-001001	Support	Thermostat support, Type "T" Universel.	1
400-000574	Pièce Electrique	Thermostat, réglable avec Capillaire de 18" (457 mm).	1
920-004397	Divers	Water screen filter.	1
605-006063	Kit Câblage	RAV 4	1
620-006067	Ventilateur	RAV 4 96-...	1
620-001702	Ventilateur	Spal VA09-AP8/C-27A 12V.	1
700-006071	Kit Support Compresseur	RAV 4.	1
715-001854	Courroie Multi-V	5 PK 1140.	1
730-002332	Pièce De Rechange Support Compresseur	poulie Poly-V 5 du compresseur.	1
705-001699	Boulon & Ecrou	Ecrou DIN 934-8 M10-1,50.	4
730-006072	Pièce De Rechange Support Compresseur	RAV 4 96-...	1
705-001696	Boulon & Ecrou	Boulon à Vis M8-1,25 X 55 mm. DIN 931 8.8.	1
730-005579	Pièce De Rechange Support Compresseur	Intercalaire 3/4" X 3/8" X 1 14/32"	1
705-001718	Boulon & Ecrou	Rondelle Eventail M10 DIN 6798A.	4
705-001721	Boulon & Ecrou	Rondelle Eventail M8 DIN 6798A.	4
705-005620	Boulon & Ecrou	Vis à Tête M10-1,50 X 30 mm. DIN 933 8.8.	4
705-001800	Boulon & Ecrou	Vis à Tête M8-1,25 X 20 mm. DIN 933 8.8.	3
800-006066	Kit Ventilateur	RAV 4 96-...	1
730-004006	Pièce De Rechange Support Compresseur	Spacer 3/4" X 5/16" X 15/32"	1
705-001720	Boulon & Ecrou	Rondelle Eventail M6 DIN 6798A.	3
705-001508	Boulon & Ecrou	Vis à Tête M6-1,00 X 12 mm. DIN 933 8.8.	2
705-002250	Boulon & Ecrou	Vis à Tête M6-1,00 X 25 mm. DIN 933 8.8.	1

TOYOTA RAV4 2,0 16 Valve.

P 94-...

TEIL NR	TEIL GRUPPE	BESCHREIBUNG	MGE
300-006070	Filter Trockner Einbausatz	RAV 4 96-...	1
400-005124	Elektricit�tsteile	Zweistufigen Druckschalter R-134a, m�nnlich,	1
705-001422	Bolz & Mutter	Mutter DIN 934-8 M8.	1
510-002065	Filter Trockner	R12 und R134a.	1
550-002068	St�tze	Filtertrocknerb�gel 11-90045 90�.	1
705-002554	Bolz & Mutter	Sechskant Parkerschraube 6.3 X 19 MM DIN 7976.	2
705-001720	Bolz & Mutter	F�cherscheibe M6 DIN 6798A.	1
705-001161	Bolz & Mutter	Kopfschraube M6-1,00 X 20 MM DIN 933 8.8.	1
350-006069	Kondensator Einbausatz	RAV 4 96-...	1
505-001490	Kondensator	Multi flow 680 MM X 360 MM.	1
550-006042	St�tze	RAV4 2,0 16 Valve, untere Kondensatorst�tze.	1
550-006041	St�tze	RAV4 2,0 16 Valve, obere linke und rechte Kondensatorst�tze.	2
500-005597	Kompressor	Sellec 488-42118 DKS-15 12V.	1
516-006039	Schlauche 6 (Kond --- Fitr)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Dichtung & O-Ring	O-Ring 6 gr�n R-12/R-134a.	2
517-006038	Schlauche 6 (Fitr --- Verd)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Dichtung & O-Ring	O-Ring 6 gr�n R-12/R-134a.	2
518-006040	Schlauche 8	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005356	Dichtung & O-Ring	O-Ring 8 gr�n R-12/R-134a.	2
519-006037	Schlauche 10	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005741	Dichtung & O-Ring	O-Ring 10 gr�n R-12/R-134a.	2
580-006068	Verdampfer Einbausatz	RAV 4 96-...	1
520-001678	Fitting	10 Aluminium Verdampferrohr (250 MM).	1
520-001677	Fitting	6 Aluminium Verdampferrohr (210 MM).	1
585-001307	Expansionsventil	F�hler Klemme	1
920-001690	Diverse	Schaumklebeband PVC 30 MM. X 20 MM.	0,75
705-000866	Bolz & Mutter	Mutter 7/16"-28 f�r Thermostat.	1
920-001160	Diverse	Prest�le Klebeband (Kork), schwarz.	0,15
585-002066	Expansionsventil	R134a.	1
705-001377	Bolz & Mutter	Parkerschraube 3,5 X 9,5 MM DIN 7981.	2
960-001675	Verdampferkern	Sellec Type "D" FSL.	1
550-001001	St�tze	Thermostatb�gel, Universell T-Type.	1
400-000574	Elektricit�tsteile	Thermostat, regelbar, Rotator mit 18" (457 MM) Kapillare.	1
920-004397	Diverse	Water screen filter.	1
605-006063	Bedrahtung Einbausatz	RAV 4	1
620-006067	Gebl�se/L�fter	RAV 4 96-...	1
620-001702	Gebl�se/L�fter	Spal VA09-AP8/C-27A 12V.	1
700-006071	Kompressorst�tze Einbausatz	RAV 4.	1
715-001864	Keilriem Multi-V	5 PK 1140.	1
730-002332	Kompressorst�tzet�ile	Poly-V 5Gr Kompressorriemscheibe.	1
705-001899	Bolz & Mutter	Mutter DIN 934-8 M10-1,50.	4
730-006072	Kompressorst�tzet�ile	RAV 4 96-...	1
705-001696	Bolz & Mutter	Schraubenbolzen M8-1,25 X 55 MM DIN 931 8.8.	1
730-005579	Kompressorst�tzet�ile	Distanzb�chse 3/4" X 3/8" X 1 14/32".	1
705-001718	Bolz & Mutter	F�cherscheibe M10 DIN 6798A.	4
705-001721	Bolz & Mutter	F�cherscheibe M8 DIN 6798A.	4
705-005620	Bolz & Mutter	Kopfschraube M10-1,50 X 30 MM DIN 933 8.8.	4
705-001800	Bolz & Mutter	Kopfschraube M8-1,25 X 20 MM DIN 933 8.8.	3
800-006066	Gebl�se/L�fter Einbausatz	RAV 4 96-...	1
730-004008	Kompressorst�tzet�ile	Spacer 3/4" X 5/16" X 15/32".	1
705-001720	Bolz & Mutter	F�cherscheibe M6 DIN 6798A.	3
705-001508	Bolz & Mutter	Kopfschraube M6-1,00 X 12 MM DIN 933 8.8.	2
705-002250	Bolz & Mutter	Kopfschraube M6-1,00 X 25 MM DIN 933 8.8.	1

TOYOTA RAV4 2,0 16 Valve.

P 94...

PART NR	PART GROUP	DESCRIPTION	QTY
300-006070	Receiver Drier Kit	RAV 4 96...	1
400-005124	Electrical Part	Dual pressure switch R-134a, male.	1
705-001422	Bolt & Nut	Nut DIN 934-8 M6.	1
510-002065	Receiver Drier	R12 and R134a.	1
550-002068	Bracket	Receiver drier bracket 11-90045 90°	1
705-002554	Bolt & Nut	Self Tapping Screw Hexagonal 6.3 X 19 mm. DIN 7976.	2
705-001720	Bolt & Nut	Star Washer M6 DIN 6798A.	1
705-001161	Bolt & Nut	Tap Bolt M6-1,00 X 20 mm. DIN 933 8.8.	1
350-006069	Condenser Kit	RAV 4 96...	1
505-001490	Condenser	Multi flow 680 mm X 360 mm.	1
550-006042	Bracket	RAV4 2,0 16 Valve, lower condensor bracket.	1
550-006041	Bracket	RAV4 2,0 16 Valve, upper left and right condensor bracket.	2
500-005597	Compressor	Seltec 488-42118 DKS-15 12V.	1
516-006039	Hose 6 (Cond --- Redr)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Gasket & O-Ring	O-Ring 6 green R-12/R-134a.	2
517-006038	Hose 6 (Redr --- Evap)	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005740	Gasket & O-Ring	O-Ring 6 green R-12/R-134a.	2
518-006040	Hose 8	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005356	Gasket & O-Ring	O-Ring 8 green R-12/R-134a.	2
519-006037	Hose 10	RAV4 2,0 16 Valve.	1
950-005741	Gasket & O-Ring	O-Ring 10 green R-12/R-134a.	2
580-006068	Evaporator Kit	RAV 4 96...	1
520-001878	Fitting	10 Alu Pipe Evaporator (250 mm).	1
520-001877	Fitting	6 Alu Pipe Evaporator (210 mm).	1
585-001307	Expansion Valve	Bulb clip	1
920-001690	Miscellaneous	Foam tape PVC 30 mm. X 20 mm.	0,75
705-000866	Bolt & Nut	Nut 7/16"-28 for Thermostat.	1
920-001160	Miscellaneous	Prestite tape (cork tape), black.	0,15
585-002066	Expansion Valve	R134a.	1
705-001377	Bolt & Nut	Self Tapping Screw 3,5 X 9,5 mm. DIN 7981.	2
960-001676	Evaporator (Coil)	Seltec "D" Type LHD.	1
550-001001	Bracket	Thermostat bracket, universal T-Type.	1
400-000574	Electrical Part	Thermostat, rotary with 18" (457 mm) capillary tube.	1
920-004397	Miscellaneous	Water screen filter.	1
605-006063	Wiring Kit	RAV 4	1
620-006067	Fan/Blower	RAV 4 96...	1
620-001702	Fan/Blower	Spal VA09-AP8/C-27A 12V.	1
700-006071	Adapter Kit	RAV 4.	1
715-001854	Multigroove Belt	5 PK 1140.	1
730-002332	A/K Part	Multi 5 groove overhang clutch pulley.	1
705-001699	Bolt & Nut	Nut DIN 934-6 M10-1.50.	4
730-006072	A/K Part	RAV 4 96...	1
705-001696	Bolt & Nut	Screw Bolt M8-1,25 X 55 mm. DIN 931 8.8.	1
730-005579	A/K Part	Spacer 3/4" X 3/8" X 1 14/32".	1
705-001718	Bolt & Nut	Star Washer M10 DIN 6798A.	4
705-001721	Bolt & Nut	Star Washer M8 DIN 6798A.	4
705-005620	Bolt & Nut	Tap Bolt M10-1,50 X 30 mm. DIN 933 8.8.	4
705-001800	Bolt & Nut	Tap Bolt M8-1,25 X 20 mm. DIN 933 8.8.	3
800-006066	Fan/Blower Kit	RAV 4 96...	1
730-004008	A/K Part	Spacer 3/4" X 5/16" X 15/32".	1
705-001720	Bolt & Nut	Star Washer M6 DIN 6798A.	3
705-001508	Bolt & Nut	Tap Bolt M6-1,00 X 12 mm. DIN 933 8.8.	2
705-002250	Bolt & Nut	Tap Bolt M6-1,00 X 25 mm. DIN 933 8.8.	1

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

fig 1

GB

- Remove glove box.
- Cut away glove box brace as shown.

NL

- Verwijder het handschoenenkoffertje.
- Zaag de plastic steun weg zoals getoond.

F

- Démontez la boîte à gants.
- Coupez le support en plastique comme montré.

D

- Entfernen sie das Handschufach.
- Schneiden Sie der plastik Stütze wie gezeigt.

fig 2

GB

- Remove the OEM evaporator case.
- Separate upper and lower halves.
- Remove the OEM grommets and cut two 16 mm holes for the refrigerant pipes and one 13 mm hole for the water drain.
- Reinstall the grommets.

NL

- Verwijder de originele verdamperbehuizing.
- Haal de bovenste en de onderste helft uit elkaar.
- Verwijder de originele doorvoerrubbers en snij er twee gaten in van 16 mm voor de koelmiddelpijpen en een gat van 13 mm voor de waterafvoer.
- Herinstalleer de doorvoerrubbers.

F

- Enlevez le boîtier de l'évaporateur d'origine.
- Séparez les deux parties du boîtier.
- Démontez les caoutchoucs d'origine et coupez deux trous de 16 mm pour les tuyaux à réfrigérant et un trou de 13 mm pour l'évacuation d'eau.
- Réinstallez les caoutchoucs.

D

- Entfernen Sie das originale Verdampfergehäuse.
- Holen Sie die obere und untere Hälfte auseinander.
- Entfernen Sie die original durchfuhrummis und schneiden Sie zwei Löcher von 16 MM für die Kältemittelrohre und ein Loch von 13 MM für den Wasserabfluß.
- Wiederinstallieren Sie die Gummis.

fig 3 & fig 4

GB

- Cut shaded areas to make room for the refrigerant pipes.

NL

- Snij de gearceerde gedeelten weg om plaats te maken voor de koelmiddelpijpen.

F

- Coupez les parties hachurées pour les tuyaux à réfrigérant.

D

- Schneiden Sie die schraffierte Teile und machen sie Platz für die Kältemittelrohre.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

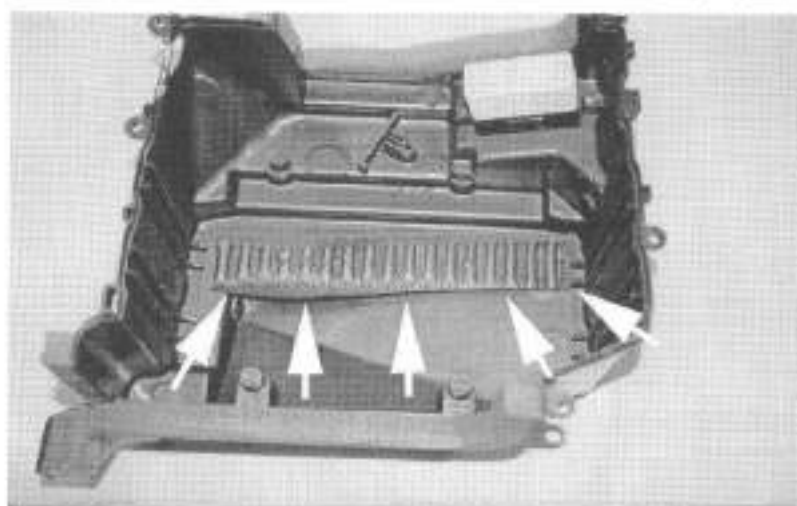


fig 5

GB

- Install 20-mm X 30-mm PVC gasket as shown.

NL

- Plaats de 20 mm X 30 mm PVC dichting zoals getoond.

F

- Installez la bande d'étanchéité de 20 mm X 30 mm comme montré.

D

- Installieren Sie das 20 MM X 30 MM Dichtungsband wie gezeigt.

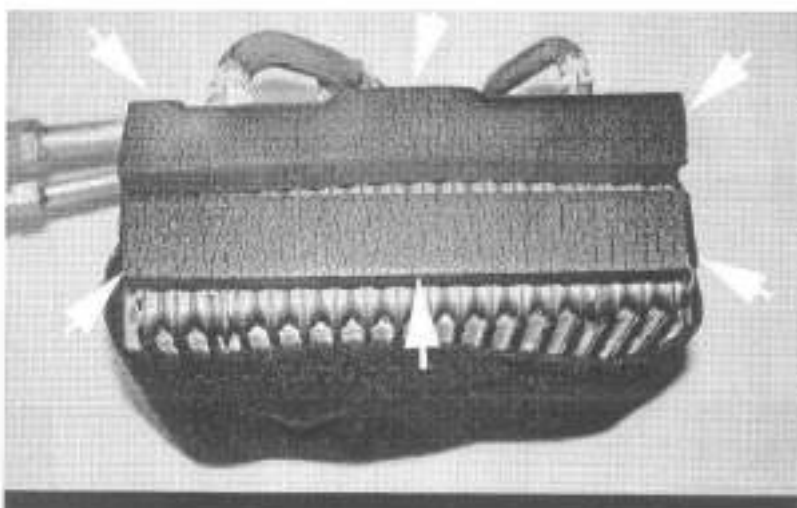


fig 6

GB

- Install two 20-mm X 30-mm PVC gaskets, on top of the evaporator core, as shown.

NL

- Plaats de twee 20 mm X 30 mm PVC-dichtingen, op de bovenzijde van de verdampers, zoals getoond.

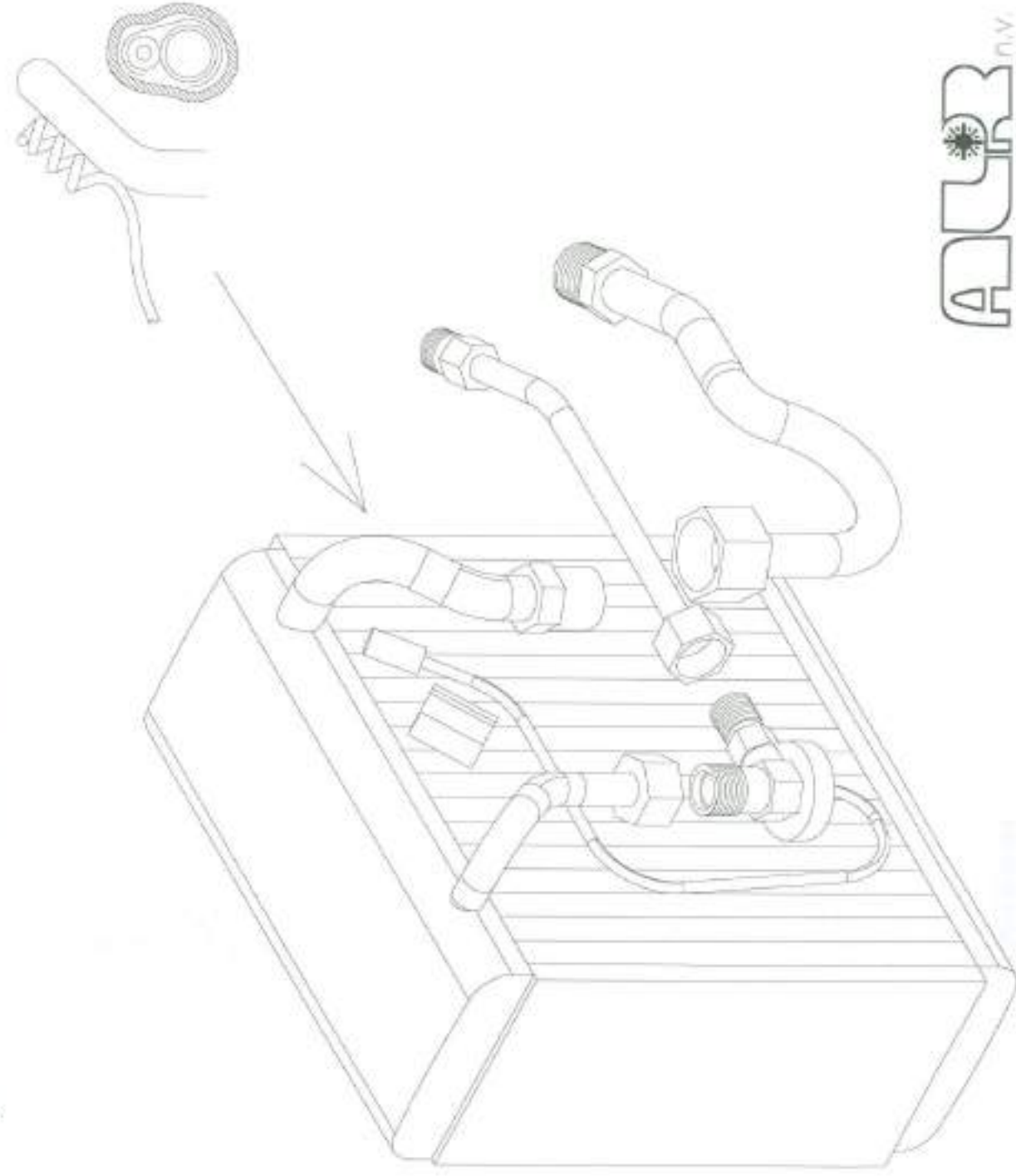
F

- Posez les deux bandes d'étanchéité de 20 mm X 30 mm en PVC au dessus de l'évaporateur comme montré.

D

- Installieren Sie die zwei 20 MM X 30 MM Dichtungsbänder, auf der Obenseite vom Verdampfer, wie gezeigt.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

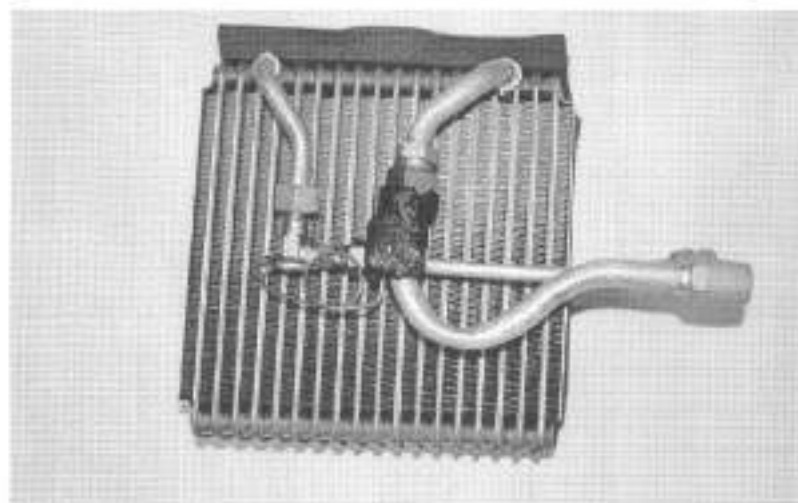


fig 7

GB

- Install provided pipes on the evaporator as shown.

NL

- Plaats de bijgeleverde pijpen op de verdamper zoals getoond.

F

- Installez les tuyaux fournis sur l'évaporateur comme montré.

D

- Installieren Sie die mitgelieferte Rohre auf den Verdampfer wie gezeigt.

fig 8

GB

- Drill a 12,5-mm hole for the water drain at the original location, glue the provided water drain in the lower part of the evaporator case, use a suitable adhesive for bonding polyolefins, e.g. Loctite® 770 Primer and Loctite® 406 instant adhesive, follow the instructions of the adhesive manufacturer.

NL

- Boor een gat van 12,5 mm op de originele plaats voor de waterafvoer, kleef bijgeleverde waterafvoertuitgang in dit gat, gebruik hiervoor een lijm die geschikt is voor het verlijmen van polyolefinen, b.v. Loctite® 770 Primer en Loctite® 406 snellijm, volg de instructies van de lijmfabrikant.

F

- Forez un trou de 12,5 mm pour l'évacuation d'eau au endroit d'origine, collez la sortie de l'évacuation d'eau dans ce trou, utilisez pour cela un adhésif qui permet le collage des polyoléfines, p. ex. Loctite® 770 Primer et Loctite® 406 adhésif instantané, suivez les instructions du fabricant de l'adhésif.

D

- Bohren Sie ein Loch von 12,5 MM, für den Wasserabfluß, auf den Originalplatz, kleben Sie den mitgelieferten Wasserabflußausgang in diesem Loch, benutzen Sie Leim den geeignet ist für Polyolefine, z. B. Loctite® 770 Primer und Loctite® 406 Schnellleim, folgen Sie die Anweisungen vom Fabrikanten.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

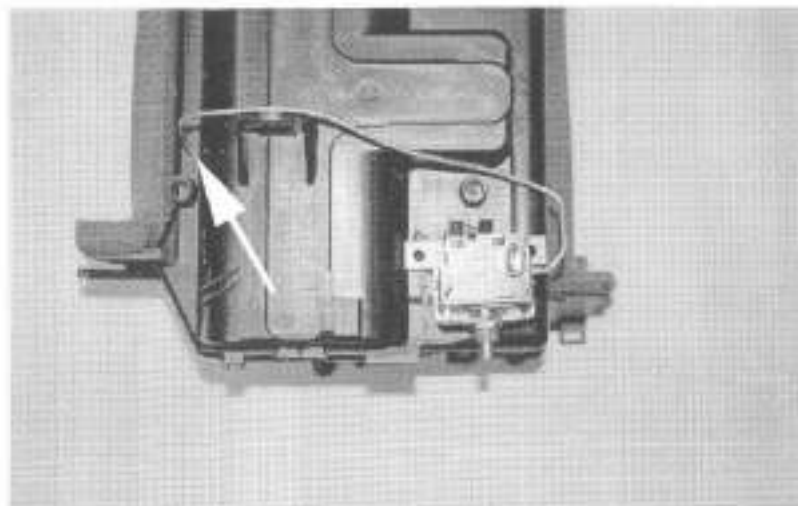
GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

fig 9

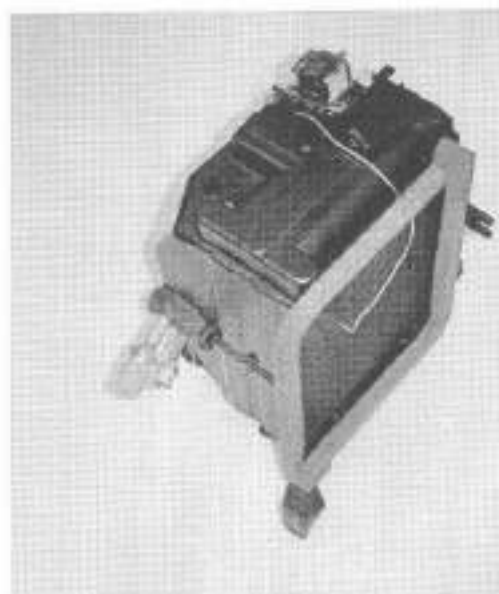


GB

- Insert the prepared evaporator core in the OEM casing, cut away the protrusions at the thermostat location and install thermostat as shown; be careful not to drill the evaporator pipe; drill a 3-mm hole at the indicated position and insert capillary tube ± 50 mm in the core.

NL

- Schuif de verdamper in de originele verdamperkast, snij de uitsteeksels op de plaats van de thermostaat weg en installeer de thermostaat zoals getoond, opletten om niet in de verdamperpijp te boren, boor een gat van 3 mm op de aangeduide plaats en schuif de voeler ± 50 mm in de verdamperblok.



F

- Posez l'évaporateur dans le boîtier, coupez les saillies à l'endroit du thermostat et installez le thermostat comme montré, soyez prudent de ne pas forer dans les tuyaux de l'évaporateur, forez un trou de 3 mm à l'endroit indiqué et posez le capteur ± 50 mm dans l'évaporateur.

D

- Schieben Sie den Verdampfer in das originale Verdampfergehäuse, schneiden Sie die Spitze auf den Platz vom Thermostat ab und installieren Sie den Thermostat wie gezeigt. Achten Sie darauf nicht in die Rohre zu bohren, bohren Sie ein Loch von 3 MM auf den markierten Platz und schieben Sie den Fühler ± 50 MM im Verdampferblock.

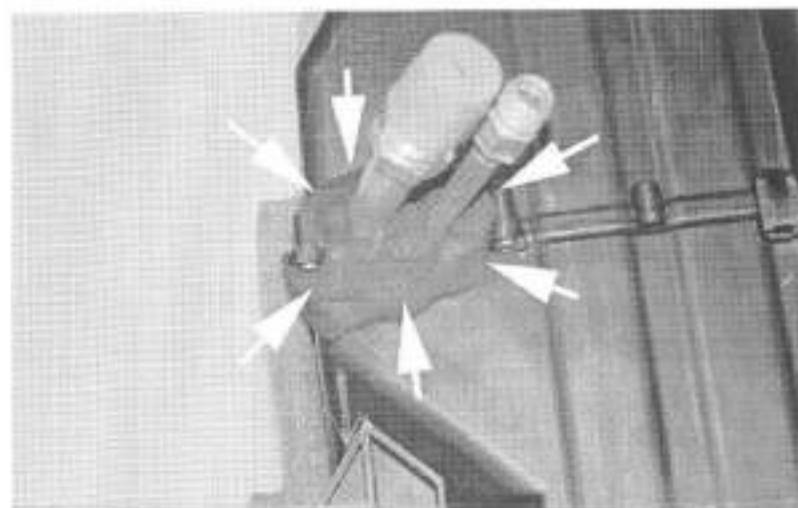
fig 10

GB

- Completed evaporator.

NL

- Gemonteerde verdamper.



F

- L'évaporateur monté

D

- Montierten Verdampfer.

fig 11

GB

- Apply a suitable sealant to the hose passages.

NL

- Dicht de pijpdoorvoeren af met een geschikt dichtingmiddel.

F

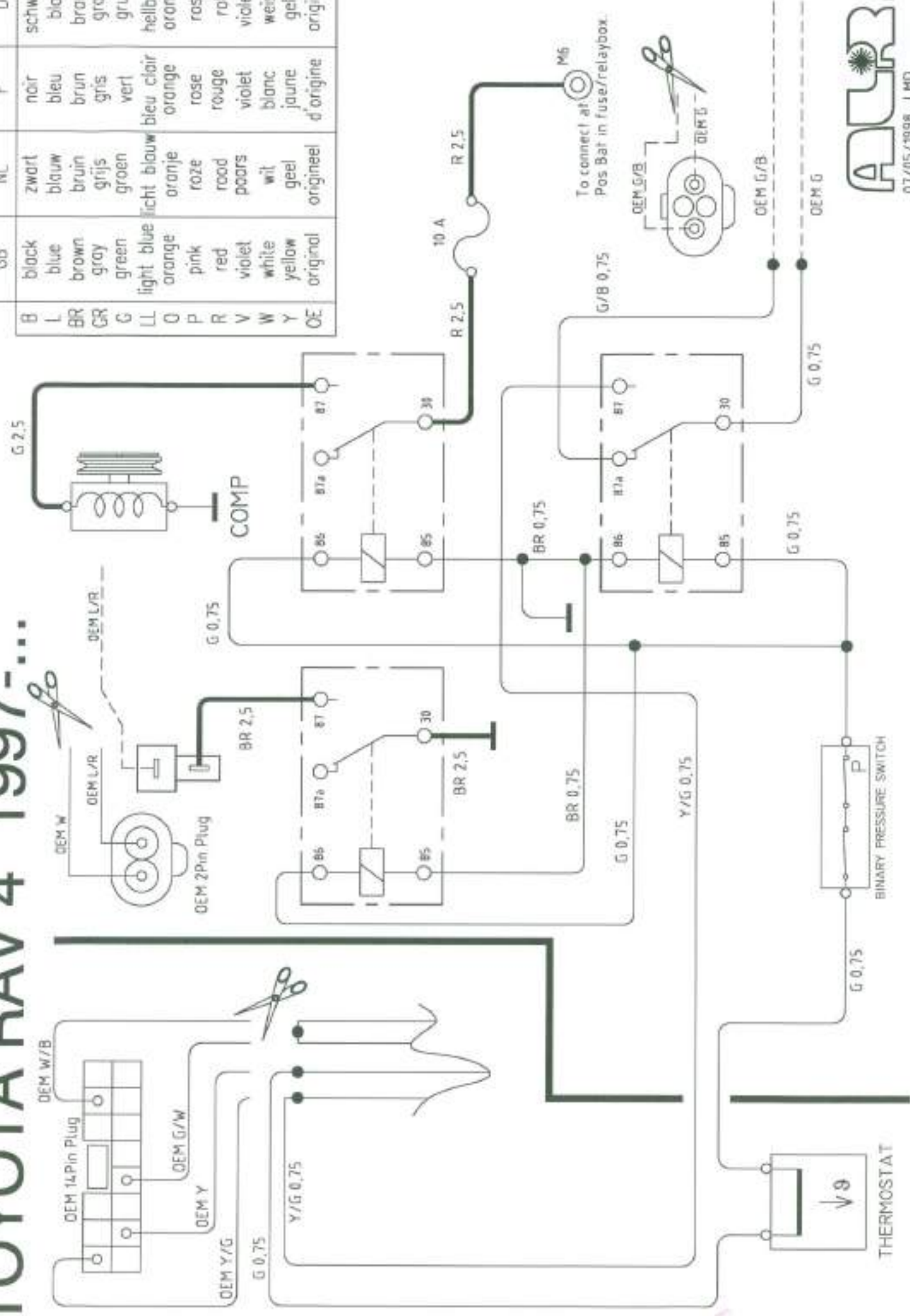
- Colmatez les tuyaux avec un mastic approprié.

D

- Dichten Sie Rohrdurchführe mit geeignetes Dichtungsmittel.

TOYOTA RAV 4 1997-...

B	L	BR	GR	G	LL	O	P	R	V	W	Y	OE	GB	NL	F	D
													black	zwart	noir	schwarz
													blue	blauw	bleu	blau
													brown	bruin	brun	braun
													gray	grijs	gris	grau
													green	groen	vert	grün
													light blue	licht blauw	bleu clair	hellblau
													orange	oranje	orange	orange
													pink	roze	rose	rosa
													red	rood	rouge	rot
													violet	paars	violet	violett
													white	wit	blanc	weiss
													yellow	geel	jaune	gelb
													original	origineel	d'origine	original



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

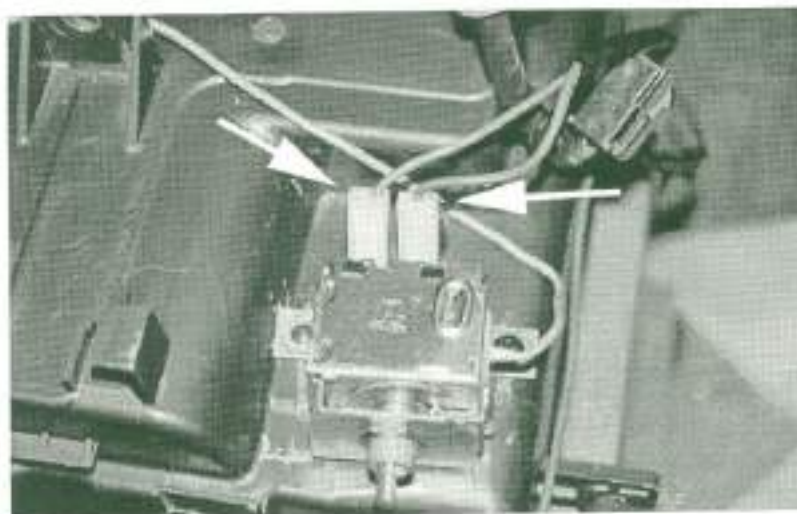


fig 12

GB

- Connect wiring to thermostat before installing the evaporator.
- Run A/C wires towards the engine compartment.

NL

- Plaats de bedrading op de thermostaat voor u de verdampers monteert.
- Leg de A/C bedrading naar het motorcompartiment.

F

- Posez le câblage sur le thermostat avant de monter l'évaporateur.
- Posez le câblage vers le compartiment moteur.

D

- Installieren Sie Bedrahtung auf den Thermostat bevor Sie den Verdampfer montieren.
- Legen Sie die Klimaanlagebedrahtung zum Motorraum.



fig 13

GB

- Reuse OEM hardware to reinstall the evaporator.

NL

- Hergebruik de originele bevestigingsmaterialen om de verdampers te monteren.

F

- Réutilisez les vis d'origine pour fixer l'évaporateur.

D

- Wiederinstallieren Sie die originale Befestigungsstücke um den Verdampfer zu montieren.



fig 14

GB

- Remove original A/C-switch cover.

NL

- Verwijder het originele dekseltje van de A/C schakelaar.

F

- Démontez le couvercle d'origine du commutateur du climatiseur.

D

- Entfernen Sie die Originaldeckel für den Klimaanlage-Schalter.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU



fig 15

GB

- Insert A/C switch as shown.

NL

- Schuif de A/C schakelaar op zijn plaats zoals getoond.

F

- Posez l'interrupteur du climatiseur comme montré.

D

- Schieben Sie den Klimaanlage schalter auf seinen Platz wie gezeigt.



fig 16

GB

- Installed A/C switch.

NL

- Geïnstalleerde A/C schakelaar.

F

- L'interrupteur du climatiseur installé.

D

- Installierten Klimaanlage schalter.

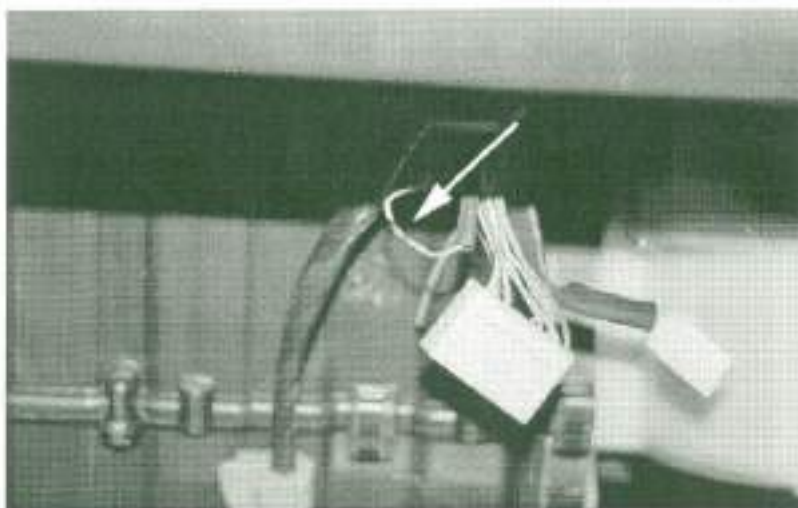


fig 17

GB

- Connect OEM white/black wire with OEM green/white wire, connections to be soldered.

NL

- De originele wit/zwarte draad met groen/witte draad verbinden, deze verbindingen solderen.

F

- Connectez le fil d'origine blanc/noir avec le fil d'origine vert/blanc, soudez cette connexion.

D

- Den originalen weiß/schwarzen Draht mit den grün/weißen Draht verbinden, diese Verbindungen löten.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU



fig 18

GB

- Insulate this connection with shrink sleeve.

NL

- Isoleer deze verbinding met krimpkous.

F

- Isolez cette connexion avec la gaine rétractible.

D

- Isolieren Sie die Verbindung mit Thermoplasthülse.

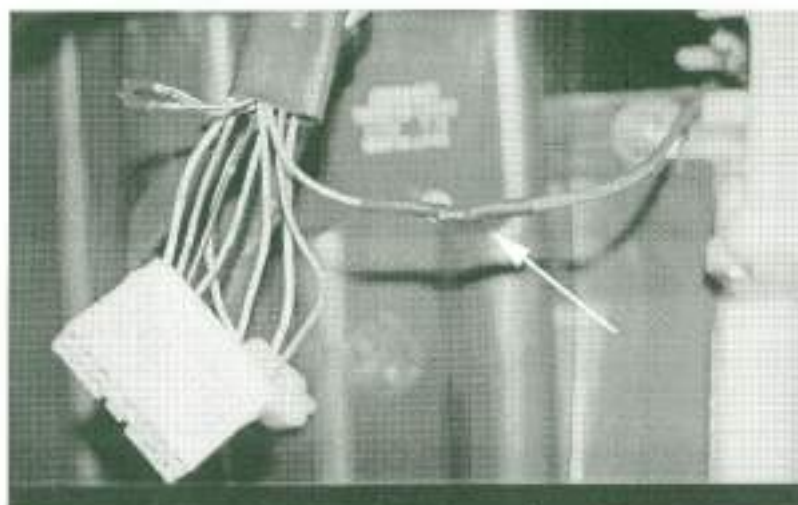


fig 19

GB

- Connect A/C green wire to OEM yellow.
- Connect A/C yellow/green wire to OEM yellow/green, all connections to be soldered and insulated with shrink sleeve.
- Complete wiring according to the wiring diagram.

NL

- Soldeer de A/C groene draad aan de originele gele draad.
- Soldeer de geel/groene A/C draad aan de originele geel/groene draad.
- Alle verbindingen isoleren met krimpkous.
- Vervolledig de bedrading volgens het schema.

F

- Soudez le fil vert du climatiseur au fil jaune d'origine.
- Soudez le fil jaune/vert du climatiseur au fil jaune/vert d'origine.
- Isolez ces connexions avec la gaine rétractible.
- Complétez le câblage suivant le schéma.

D

- Löten Sie den grünen Klimaanlage draht an den original gelben Draht.
- Löten Sie den gelb/grünen Klimaanlage draht am original gelb/grünen Draht.
- Alle Verbindungen isolieren mit Thermoplasthülse.
- Vervollenden Sie die Bedruchtung nach der Zeichnung.

fig 20

GB

- Install water drain tube.

NL

- Installeer de watersafvoer.

F

- Installez l'évacuation d'eau.

D

- Installieren Sie den Wasserabfluß.



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB PASSENGER COMPARTMENT

NL PASSAGIERSRUIMTE

F HABITACLE

D FAHRERSRAUMEINBAU

fig 21

GB

- Install the provided glove box brace (replaces the previously cut plastic brace).

NL

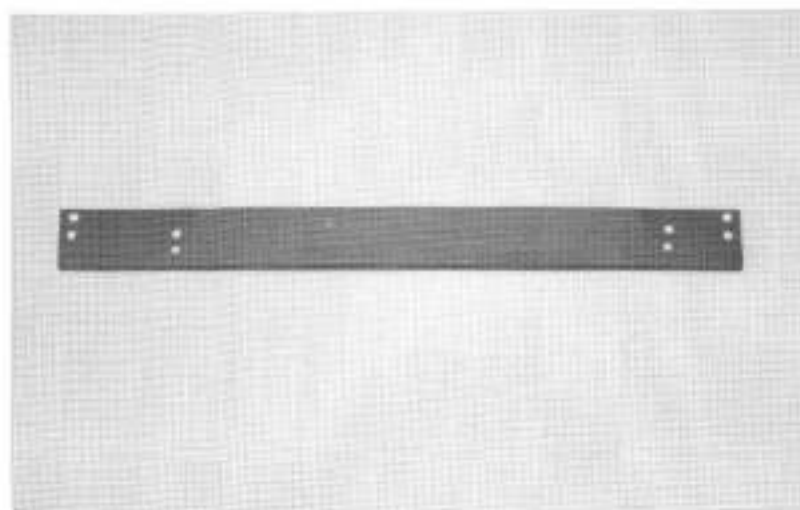
- Installeer de bijgeleverde handschoenkofferbeugel (vervangt de eerder doorgezaagde kunststofbeugel).

F

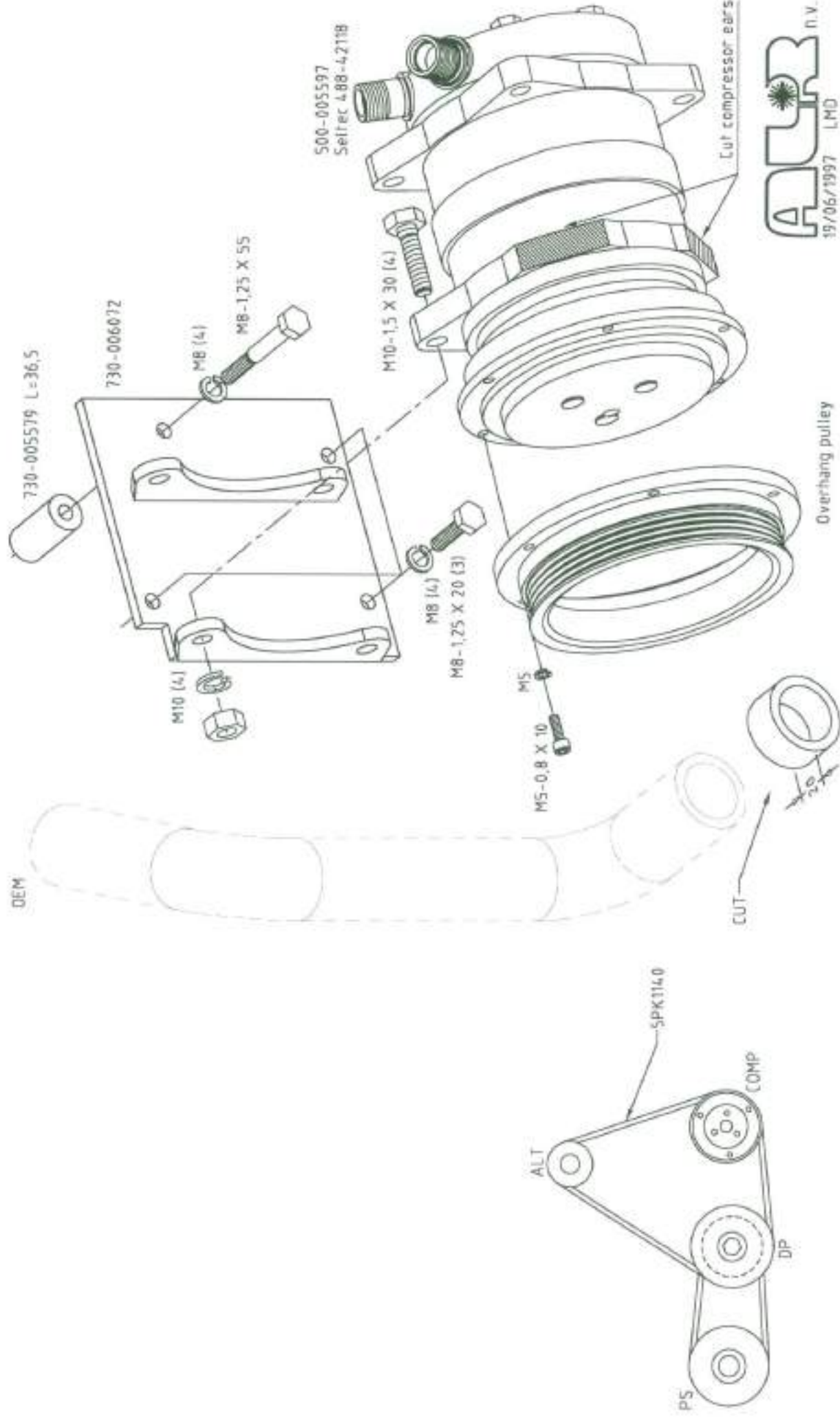
- Installez le support fourni de la boîte à gants (remplace le support d'origine coupé).

D

- Installieren Sie die mitgelieferte Handschuhfachstütze (diese ersetzt die vorher gesägte Originalstütze).



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 1996-...



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

NL MOTORCOMPARTIMENT

D MOTORRAUMEINBAU

GB

- If not already done so, remove the pressed sheet metal clutch pulley from the compressor and install the provided turned pulley, reuse the original hardware.
- Remove the coolant from the radiator.
- Shorten the OEM lower coolant hose, see compressor drawing.

NL

- Indien zulks nog niet gebeurd is, de koppelingspulley (gestampt metaal) verwijderen en de bijgeleverde (gedraaide) pulley in de plaats zetten, hergebruik de originele boutjes.
- Verwijder het koelmiddel uit de radiator.
- Kort de onderste radiatorslang in volgens de compressortekening.

F

- Remplacez la poulie de l'embrayage magnétique (tôle) par la poulie fournie (tournée) réutilisez les boulons d'origine.
- Enlevez le refroidissant du radiateur.
- Coupez le tuyau du radiateur suivant le dessin de montage du compresseur.

D

- Falls solch noch nicht geschehen ist, sollen Sie die Kupplungriemscheibe (gestoßtes Metal) entfernen und durch die mitgelieferte (gedrehte) Riemscheibe ersetzen, wiederverwenden sie die Originalbolzen.
- Entfernen Sie das Kältemittel vom Kühler.
- Kürzen Sie den unteren Kühlerschlauch nach der Kompressorzeichnung.



fig 22

GB

- Install compressor bracket and compressor according to compressor drawing
- Check clearance between the cut compressor ears and the OEM coolant tube, if necessary do not push the tube against the stop.

NL

- Installeer de compressorsteun en de compressor volgens de compressor montagekening.
- Controleer de speling tussen de afgezaagde compressororen en de originele waterslang, de slang niet volledig tot de aanslag duwen indien nodig

F

- Installez le support et le compresseur suivant le dessin de montage du compresseur.
- Contrôlez le jeu entre le compresseur et le tuyau de refroidissant d'origine, si nécessaire ne pas pousser le tuyau jusqu'à l'arrêt.

D

- Installieren Sie den Kompressorträger und den Kompressor nach der Einbauzeichnung.
- Kontrollieren Sie der Spiel zwischen den Kompressor und der Wasserschlach. Der Schlauch nicht ganz zum Stopp schieben.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU

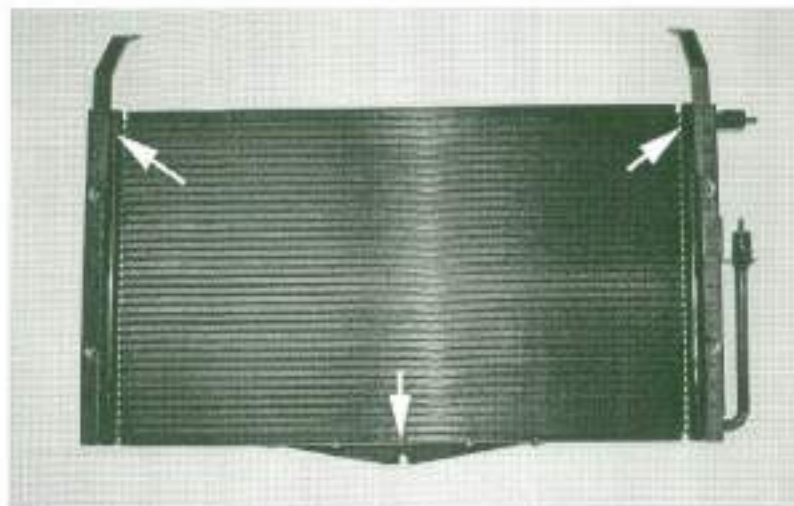


fig 23

GB

- Install the condenser brackets on the condenser as shown.

NL

- Installeer de condensorsteunen op de condensor zoals getoond.

F

- Installez les supports du condenseur comme montré.

D

- Montieren Sie die Kondensatorstützen auf den Kondensator wie gezeigt.

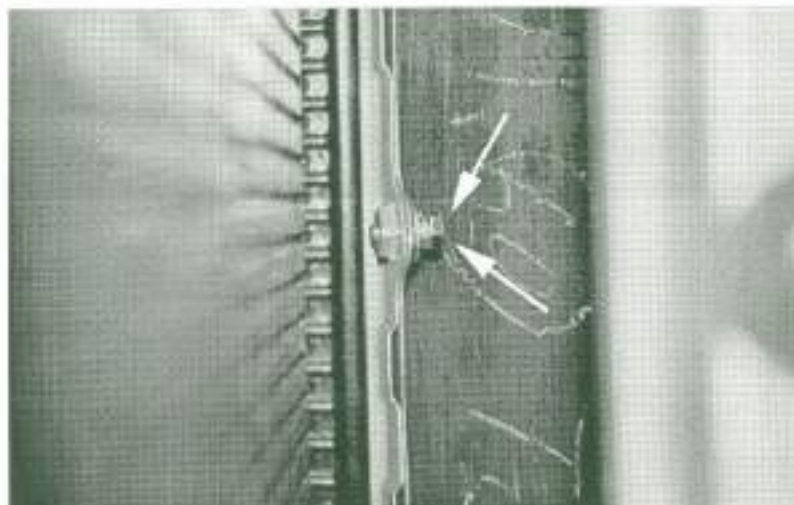


fig 24

GB

- Provisionally insert the lower bolt in the OEM threaded hole, do not tighten yet.
- For easier access it may be necessary to remove the bumper.

NL

- Schroef de onderste bout in het originele montagegat, deze nog niet volledig vastdraaien.
- Om gemakkelijker aan deze bout te kunnen kan het nodig zijn om de bumper te verwijderen.

F

- Vissez le boulon inférieur dans le trou de montage d'origine, ne pas encore fixer ce boulon.

- Pour faciliter l'accès enlevez le pare chocs.

D

- Schrauben Sie den unteren Bolzen in das Originalloch, diese noch nicht ganz andrehen.
- Um einfacher diesen Bolzen zu erreichen sollen Sie die Stoßstange entfernen.

fig 25

GB

- Slide condenser in front of the radiator, make sure that the lower bolt is inserted in the lower bracket, secure the upper bolts then tighten the lower bolt.

NL

- Schuif de condensor voor de radiator, let op dat de onderste bout in de onderste beugel zit, draai de bovenste bouten vast, dan de onderste bout.

F

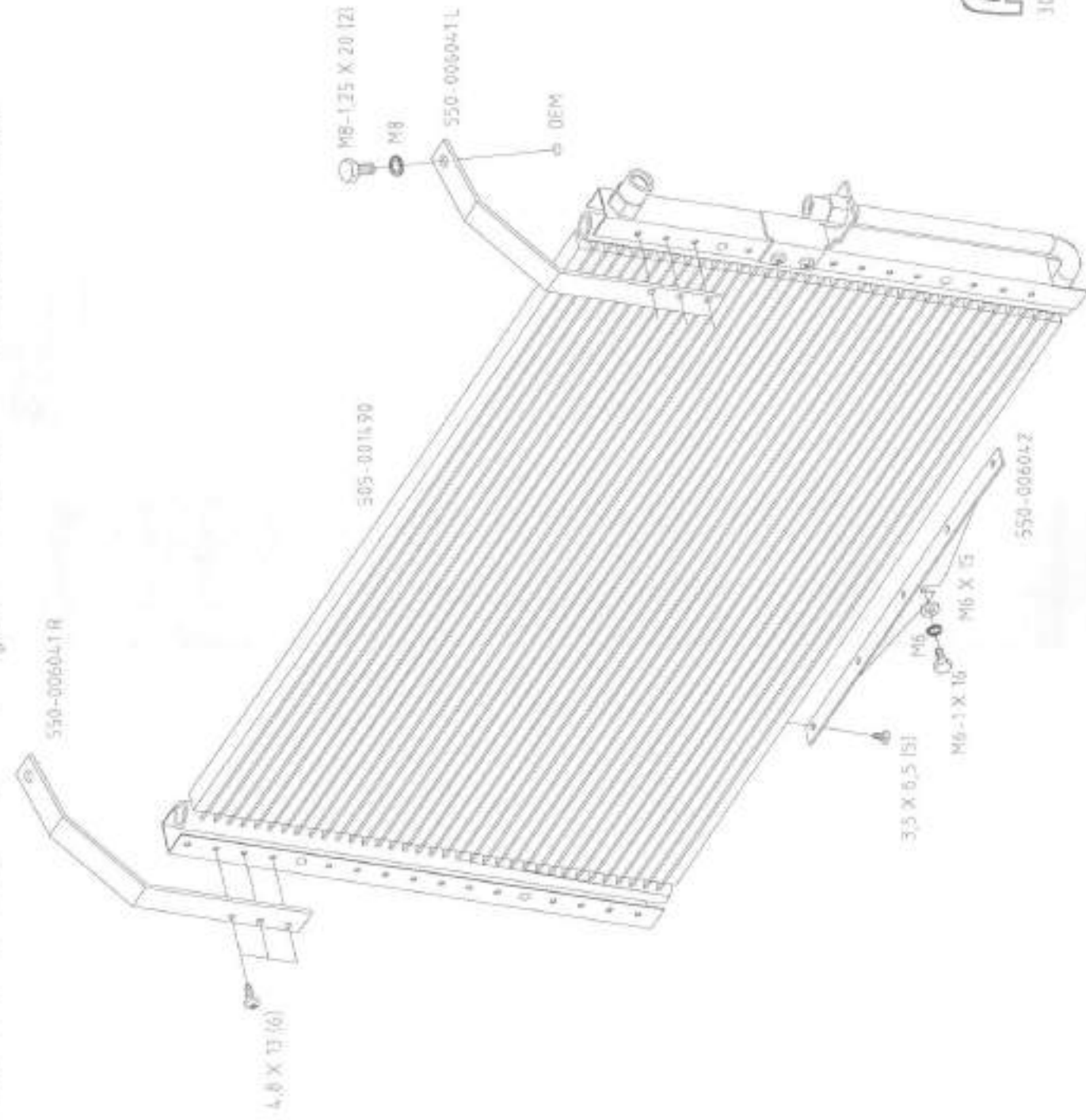
- Posez le condenseur devant le radiateur, vérifiez si le boulon inférieure est dans le support, fixez les boulons supérieure puis le boulon inférieure.

D

- Schieben Sie den Kondensator vor den Kühler, achten Sie darauf daß den unteren Bolzen in der untere Stütze sitzt, drehen Sie die obere Bolzen an, nachdem den unteren Bolzen.



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 1996-...



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 26

GB

- Installed condenser.
- Condenser must be on top of the lower part of the bumper, do not install the bumper against the condenser, it may be necessary to push down the lower part of the bumper.

NL

- Geïnstalleerde condensor.
- De condensor moet bovenop het onderste deel van de bumper rusten, in geen geval de bumper tegen de condensor plaatsen, het kan nodig zijn om het onderste deel van de bumper naar beneden te duwen.

F

- Le condenseur installé.
- Le condenseur se pose au-dessus de la partie inférieure du pare choc, ne pas installer le pare choc contre le condenseur, si nécessaire poussez la partie inférieure du pare choc vers le bas.

D

- Installierten Kondensator.
- Den Kondensator soll oben das untere Teil von der Stoßstange ruhen, auf keinen Fall die Stoßstange gegen den Kondensator montieren; es ist möglich daß Sie die Stoßstange nach unten drücken müssen.

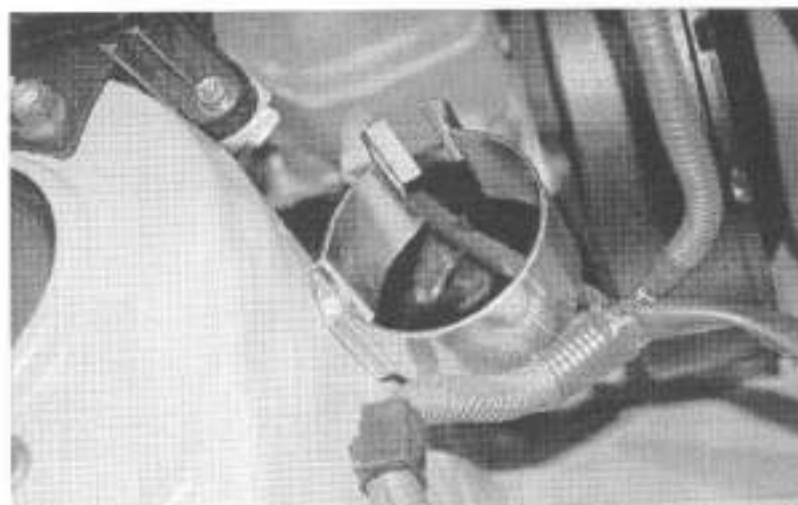


fig 27

GB

- Install receiver-dryer bracket as shown, see also receiver-dryer drawing.

NL

- Installeer de filter-drogerbeugel zoals getoond, zie de filter-droger montagekening.

F

- Installez le filtre-déshydrateur comme montré, voyez le dessin de montage.

D

- Installieren Sie den Filtertrocknerbügel wie gezeigt, sehen Sie die Filtertrocknerzeichnung.



fig 28

GB

- Installed receiver-dryer.

NL

- Geïnstalleerde filter-droger.

F

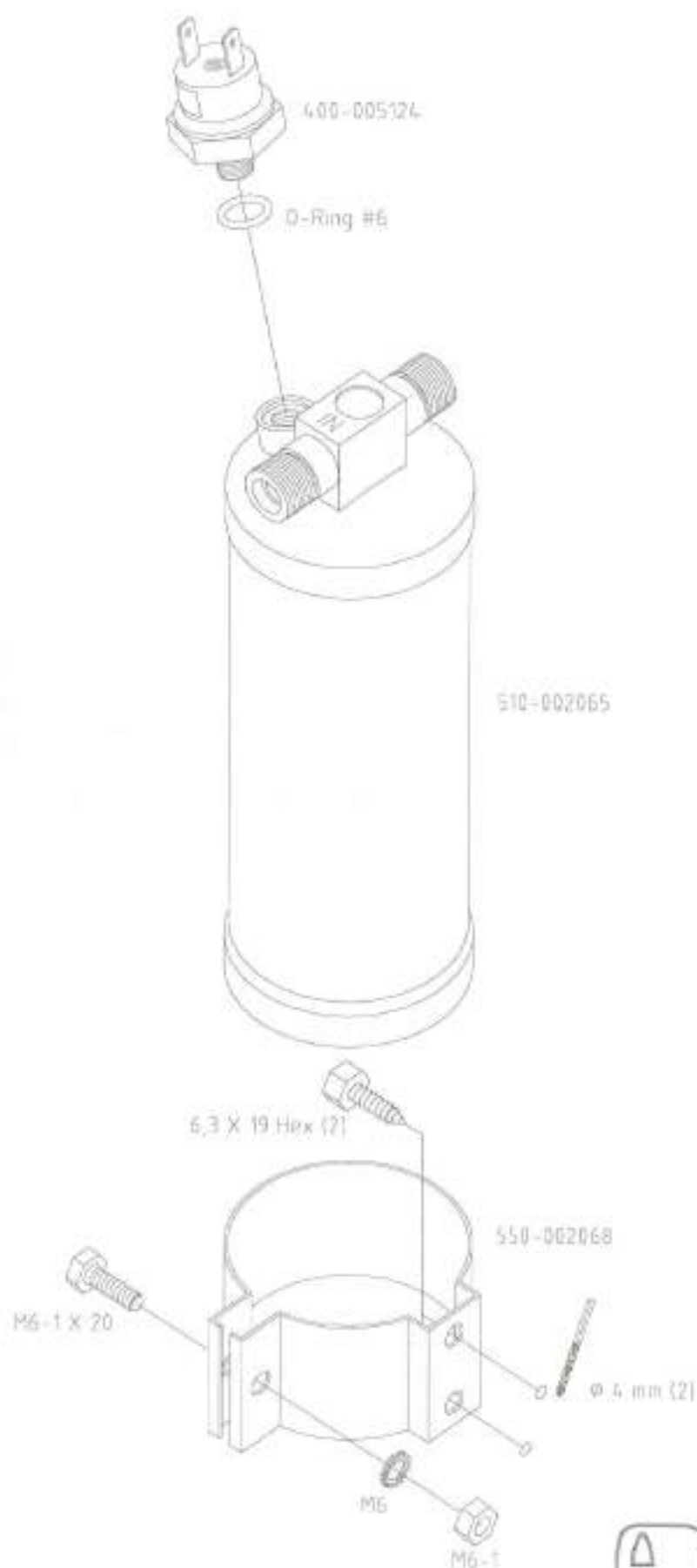
- Le filtre-déshydrateur installé.

D

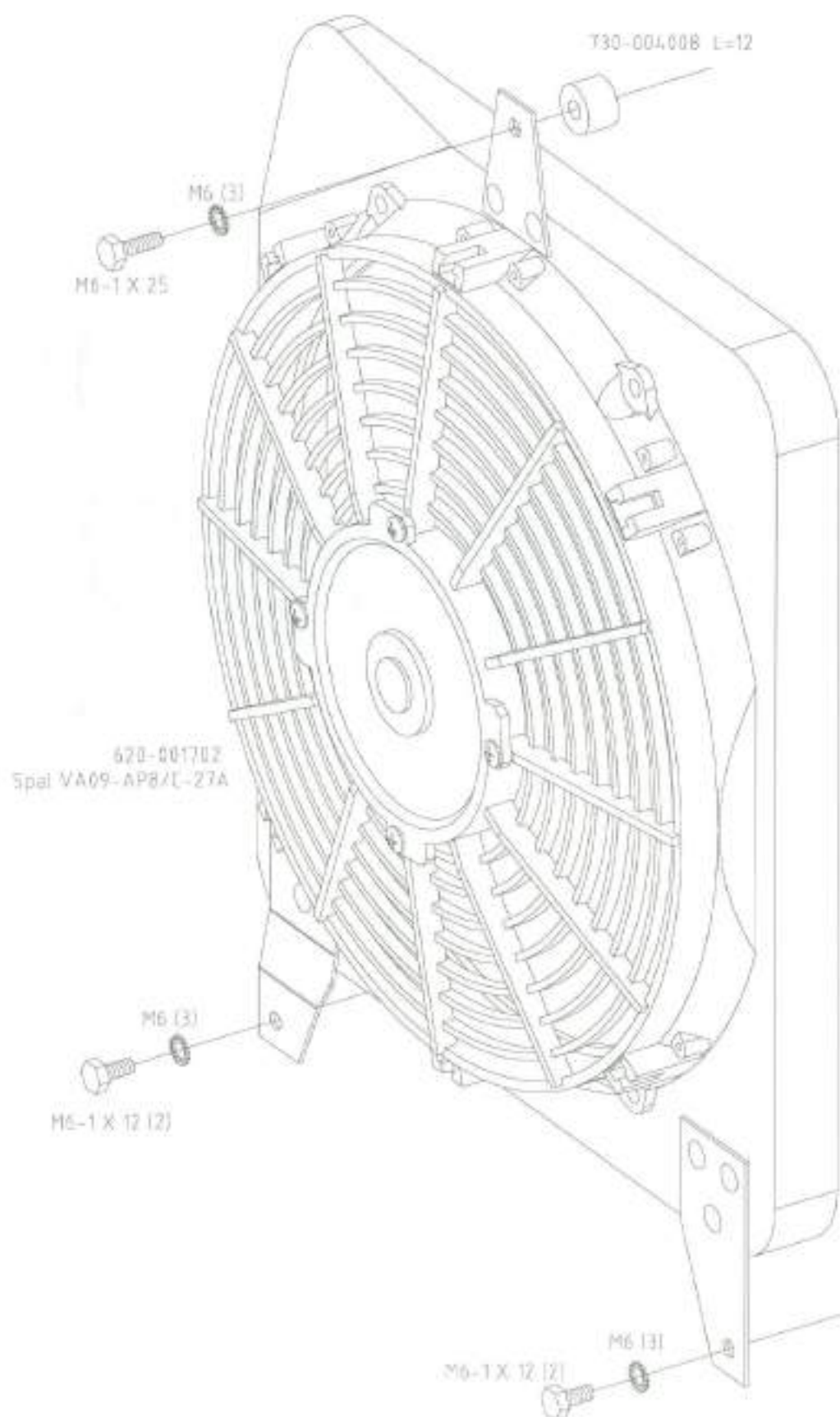
- Installierten Filtertrockner.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V

1996-...



TOYOTA RAV 4 1996-...



AUR s.r.l.

30/05/1997 LMD

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU

fig 29

GB

- Lower left condenser fan bracket.

NL

- Onderste linker condensorventilatorbeugel.

F

- Support du ventilateur du condenseur inférieur gauche.

D

- Untere linke Kondensatorlüfterstütze.

fig 30

GB

- Upper condenser fan bracket, see also condenser fan drawing.

NL

- Bovenste condensorventilatorbeugel, zie de condensorventilator-montagetekening.

F

- Support du ventilateur supérieur, voyez le dessin de montage.

D

- Obere Kondensatorlüfterstütze, sehen Sie die Kondensatorlüftereinbauzeichnung.

fig 31

GB

- Water drain in the engine compartment.

NL

- Waterafvoer in het motorcompartment.

F

- L'évacuation d'eau dans le compartiment moteur.

D

- Wasserabfluß im Motorraum.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 32

GB

- Hoses at evaporator.

NL

- Slangen aan de verdamper.

F

- Les tuyaux à l'évaporateur.

D

- Schläuche am Verdampfer.



fig 33

GB

- Suction line towards compressor, please note hose clamp.

NL

- Zuigleiding naar de compressor, let op de slangenklem.

F

- Tuyau d'aspiration vers le compresseur, notez l'étrier de fixation.

D

- Saugschlauch zum Kompressor, achten Sie auf der Schlauchbüge.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU

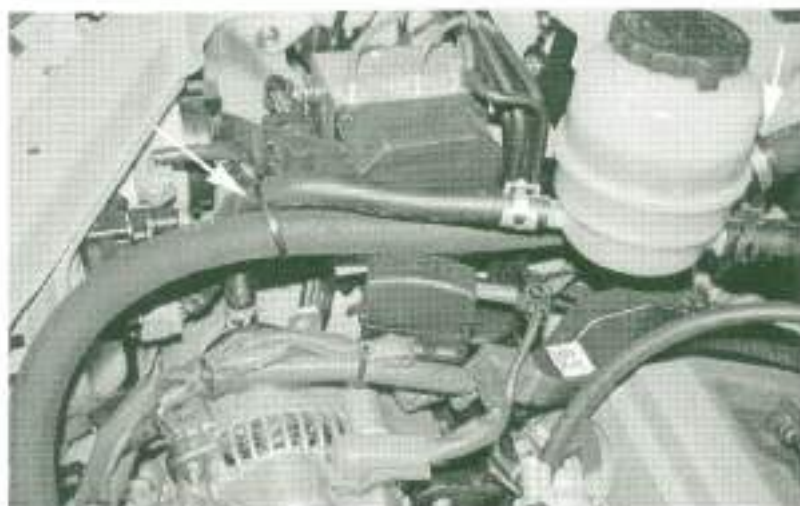


fig 34

GB

- Suction line towards compressor.

NL

- Zuigleiding naar de compressor.

F

- Tuyau d'aspiration vers le compresseur.

D

- Saugschlauch zum Kompressor.



fig 35

GB

- Hose layout at compressor.

NL

- Slangerverloop aan de compressor.

F

- Positionnement des tuyaux au compresseur.

D

- Schläuche am Kompressor.

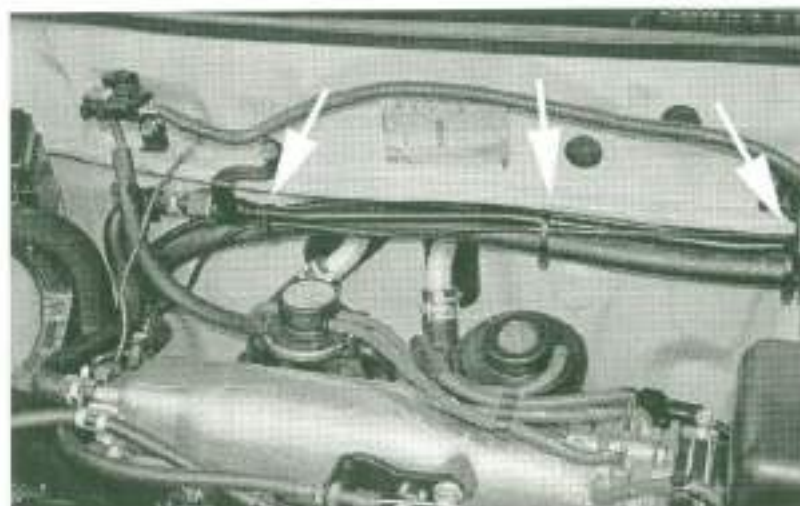


fig 36

GB

- Liquid line between evaporator and receiver-dryer, secure hose with tie raps as shown.

NL

- Vloeistofslang tussen de verdamper en de filter-droger, bevestig deze slang met de kabelbandjes zoals getoond.

F

- Tuyau à liquide entre l'évaporateur et le filtre-déshydrateur, fixez ce tuyau avec les serre-fils comme montré.

D

- Flüssigkeitsschlauch zwischen den Verdampfer und den Filtertrockner, befestigen Sie diesen Schlauch mit Kabelbänder wie gezeigt.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 37

GB

- Liquid line between evaporator and receiver-dryer.

NL

- Vloeistofslang tussen de verdamper en de filter-droger.

F

- Tuyau à liquide entre l'évaporateur et le filtre-déshydrateur.

D

- Flüssigkeitsschlauch zwischen den Verdampfer und den Filtertrockner.



fig 38

GB

- Hoses at condenser.

NL

- Slangen aan de condensor.

F

- Les tuyaux au condenseur.

D

- Schläuche am Kondensator.

fig 39

GB

- Hose layout at left-hand side.

NL

- Slangenverloop aan de linkerkant.

F

- Positionnement des tuyaux coté gauche.

D

- Schläuche an der Linkerseite.



TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 40

GB

- Liquid line between the condenser and the receiver-dryer runs underneath the air filter.

NL

- De vloeistofslang tussen de condensor en de filter-droger loopt onder de luchtfilter.

F

- Le tuyau à liquide entre le condenseur et le filtre-déshydrateur se pose en dessous du filtre à air.

D

- Flüssigkeitsschlauch zwischen den Kondensator und den Filtertrockner läuft unter dem Luftfilter.



fig 41

GB

- High pressure line between compressor and condenser.

NL

- Hoogdruk leiding tussen de compressor en de condensor.

F

- Le tuyau à haute pression entre le condenseur et le compresseur.

D

- Hochdruckschlauch zwischen den Kompressor und den Kondensator.

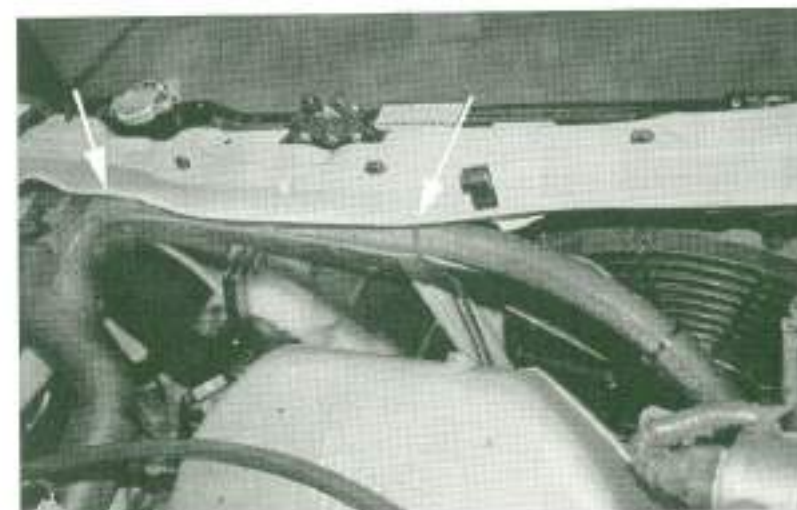


fig 42

GB

- High pressure line between compressor and condenser, secure this hose with tie raps as shown.

NL

- Hoogdruk leiding tussen de compressor en de condensor, bevestig deze slang met kabelbandjes zoals getoond.

F

- Le tuyau à haute pression entre le condenseur et le compresseur, fixez ce tuyau avec les serre-fils comme montré.

D

- Hochdruckschlauch zwischen den Kompressor und den Kondensator, befestigen Sie diesen Schlauch mit Kabelbänder wie gezeigt.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 43

GB

- Cut OEM 2Pin plug (white – blue/red).

NL

- Knip de originele 2Pin stekker af (wit – blauw/rood).

F

- Coupez le connecteur à deux broches d'origine (blanc – bleu/rouge).

D

- Schneiden Sie den originalen 2P-flockenstecker (weiß – blau/rot).



fig 44

GB

- Crimp the provided connector on the blue/red wire.

NL

- Krimp op de blauw/rode draad de bijgeleverde kabelschoen.

F

- Sertissez sur le fil bleu/rouge la cosse fournie.

D

- Schrumpfen Sie auf die blau/rote Draht die mitgelieferte Kabelschuh.

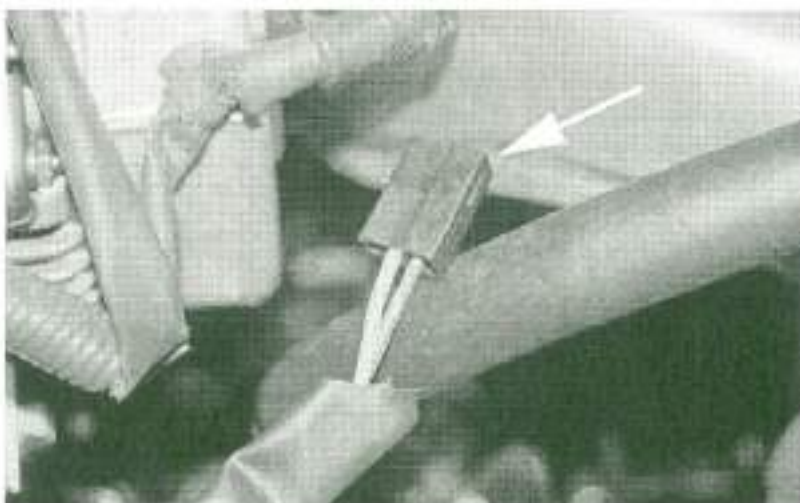


fig 45

GB

- Install provided brown wire and the OEM blue/red in the 2Pin plug according to the wiring diagram.

NL

- Plaats de bijgeleverde bruine draad en de originele blauw/rode draad in de 2Pin stekker volgens het schema.

F

- Installez le fil brun fourni et le fil d'origine bleu/rouge dans le connecteur à deux broches fourni suivant le schéma.

D

- Installieren Sie den mitgelieferten braunen Draht und den originalen blau/roten Draht in den 2P-flockenstecker nach dem Schema.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 46

GB

- Cut OEM green/black and green from 4Pin plug, solder to A/C wiring of the same colour and insulate with shrink sleeve, see wiring diagram.

NL

- Knip de originele groen/zwarte en groene draad van de 4Pin stekker, soldeer deze aan de A/C bedrading van dezelfde kleur en isoleer deze verbindingen met krimpkous.

F

- Coupez les fils d'origine vert/noir et vert du connecteur à 4 broches, soudez ces fils aux câbles du climatiseur de la même couleur, isolez ces connexions avec la gaine rétractible.

D

- Schneiden Sie die original grün/schwarzen und grünen Draht von den 4P-flockenstecker, löten Sie diesen an der Klimaanlagebedruchtung mit derselbe Farbe und isolieren Sie diese Verbindungen mit Thermoplasthülse



fig 47

GB

- Install provided A/C relays as shown.

NL

- Installeer de bijgeleverde A/C relais zoals getoond.

F

- Installez les relais du climatiseur comme montré.

D

- Installieren Sie den mitgelieferten Klimaanlage-relais wie gezeigt.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU

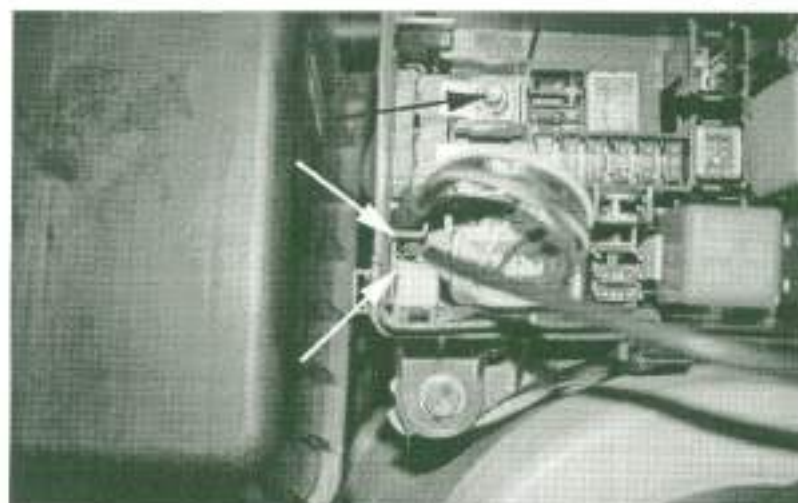


fig 49

GB

- Insert provided red wire through the OEM hole in the fuse box as shown, connect this wire to the compressor relay position 30.
- Connect the cable eye at the OEM nut POS BAT (black arrow).

NL

- Plaats de rode A/C draad door de originele opening in de zekeringen doos, verbindt deze draad met de compressorrelais Pin 30.
- Het kabeloog verbinden met de originele moer POS BAT (zwarte pijl).

F

- Installez le fil rouge du climatiseur dans l'ouverture d'origine dans la boîte à fusibles, connectez ce fil sur le relais du compresseur position 30.
- Connectez la cosse avec l'écrou d'origine POS BAT (flèche noir)

D

- Installieren Sie den roten Klimaanlage draht durch die Originalöffnung im Sicherungskasten, verbinden Sie diesen Draht mit dem Kompressorrelais Pflocken 30
- Drahtauge verbinden mit die Originalmutter POS BAT (schwarzen Pfeil).

fig 50

GB

- Install fuse as shown.

NL

- Plaats de zekering zoals getoond.

F

- Installez le fusible comme montré.

D

- Installieren Sie die Sicherung wie gezeigt.



fig 51

GB

- Connect ground cable eye as shown.

NL

- Bevestig de massadraad zoals getoond.

F

- Connectez le câble de masse comme montré.

D

- Befestigen Sie das Massadraht wie gezeigt.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB ENGINE COMPARTMENT

NL MOTORCOMPARTIMENT

F COMPARTIMENT MOTEUR

D MOTORRAUMEINBAU



fig 52

GB

- Run wiring with liquid hose from the evaporator to the receiver-dryer, use tie raps to secure wiring.

NL

- Leg de bedrading samen met de vloeistofslang naar de filter-droger, bevestig de bedrading met kabelbandjes.

F

- Posez le câblage avec le tuyau à liquide vers le filtre-déshydrateur, fixez ce câblage avec les serre-fils.

D

- Legen Sie die Bedrading zusammen mit den Flüssigkeitsschlauch zum Filtertrockner, befestigen Sie diese Bedrading mit Kabelbänder.



fig 53

GB

- Condenser fan connector and compressor connector, use tie raps to secure wiring.

NL

- Condensorventilatorstekker en compressorstekker, gebruik kabelbandjes om de bedrading te bevestigen.

F

- Les connecteurs du compresseur et du ventilateur, fixez le câblage avec les serre-fils.



D

- Kondensatorlüfterstecker und Kompressorstecker, gebrauchen Sie Kabelbänder um diese Bedrading zu befestigen.

fig 54

GB

- General view on the installation.

NL

- Algemeen zicht op de installatie.

F

- Vue générale de l'installation.

D

- Allgemeiner Sie Sicht auf der Installation.

TOYOTA RAV 4 2,0 16V 96-...

GB GENERAL INFORMATION

F INFORMATION GENERALE

NL ALGEMENE INFORMATIE

D ALLGEMEINE INFORMATION

GB

- reinstall all temporarily removed parts.
- check complete A/C installation according to general information.
- required refrigerant charge: **790 gr. R-134a**.
- lowest thermostat setting: 4°C, do not adjust thermostat to lower settings, this may cause severe damage to the system.
- if system is equipped with a second "economy" thermostat, the lowest setting for this thermostat is 7°C.
- these temperature measurements should be taken at the central louver with the engine running at operating temperature and with lowest speed of the blower selected, all louvers open and heating control set to "cold".

NL

- herinstalleer al de tijdelijk verwijderde onderdelen.
- controleer de volledige A/C installatie volgens de algemene informatie.
- benodigd koelmiddel: **790 gr R-134a**.
- laagste thermostaatinstelling: 4°C, regel de thermostaat niet naar lagere instellingen, dit zou ernstige schade kunnen berokkenen aan het systeem.
- indien het systeem is uitgerust met een tweede "economy" thermostaat, dan is de laagste instelling voor deze thermostaat 7°C.
- deze temperatuurinstellingen moeten gemeten worden aan de middelste luchtmond met draaiende motor op werkingstemperatuur en op de laagste blaassnelheid, alle luchtmonden open en temperatuurknop op koud.

F

- réinstallez toutes les parties temporairement éloignées.
- contrôlez l'installation complète suivant l'information générale.
- réfrigérant nécessaire: **790 g R-134a**.
- réglage température la plus basse: 4°C, ne pas régler le thermostat à des températures plus basses, ceci pourra endommager le système.
- Si le système est équipé d'un deuxième thermostat "économie", alors le réglage le plus bas pour ce thermostat est 7°C.
- ces réglages doivent être mesurés à la bouche de sortie d'air centrale avec le moteur en marche sur température d'opération et le ventilateur sur première vitesse, toutes les bouches d'air ouvertes et le bouton pour le réglage de la température sur froid.

D

- wiederinstallieren Sie die zeitlich entfernte Teile.
- kontrollieren Sie die ganze Klimaanlage nach der allgemeinen Information.
- benötigte Kühlmittelmenge: **790 G R-134a**.
- niedrigste Temperatureinstellung 4°C, die Temperatur nicht einstellen unter 4°C oder dieses wird die Klimaanlage ernsthaft schaden.
- wenn das System ausgestattet ist mit einem zweiten "Ökonomie" Thermostat, die niedrigste Einstellung des Thermostats ist 7°C.
- Diese Einstellungen müssen gemessen werden am mittleren Düsen, mit dem Motor in Betrieb auf Wirkungstemperatur und den Lüfter in erster Geschwindigkeit, alle Düsen offen und die Temperaturreglung auf kalt.